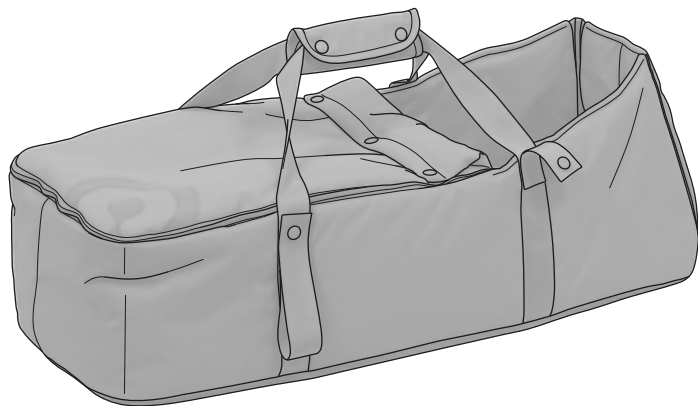


CONCORD SNOUG



ΕΛΛΗΝΙΚΑ 01

MAGYAR 09

ČESKY 17

SLOVENSKO 25

SLOVENSKY 33

POLSKI 41

TÜRKÇE 49

57 עברית

65 العربية

РУССКИЙ 73

Norm DIN EN 1888:2012

Norm DIN EN 1466:2004

standard DIN EN 1888:2012

standard DIN EN 1466:2004

norme DIN EN 1888:2012

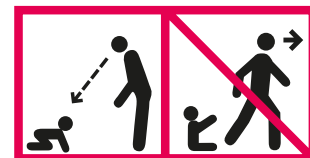
norme DIN EN 1466:2004

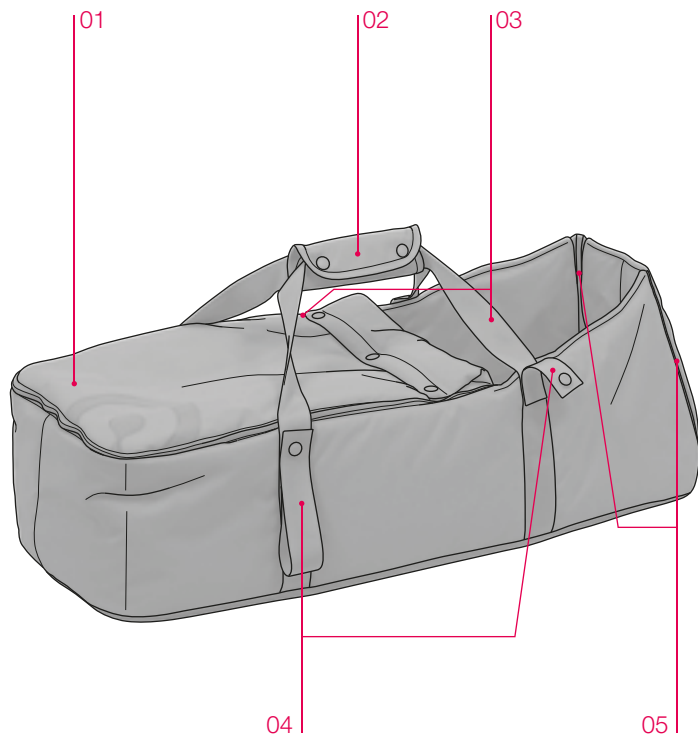
norma DIN EN 1888:2012

norma DIN EN 1466:2004

szabvány DIN EN 1888:2012

szabvány DIN EN 1466:2004





_ **GR** // ΠΛΑΙΣΙΑ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ BUGGY

_ **H** // ALKALMAS SPORT BABAKOCSI VÁZ

_ **CZ** // VHODNÉ PODVOZKY BUGGY

_ **SLO** // PRIMERNA PODVOZJA OTROŠKEGA VOZIČKA

_ **SK** // VHODNÉ PODVOZKY BUGGY

_ **PL** // DOSTOSOWANA RAMA WÓZKA

_ **TR** // UYGUN BUGGY KAROSERLERİ

HE _ // שלדות מתאימות של טיולונים

AR _ // هياكل عربات الأطفال الملائمة

_ **RU** // СОВМЕСТИМАЯ РАМА ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ



• CONCORD **WANDERER**

_ РУССКИЙ

ОБЗОР	74
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	75
УСТАНОВКА СУМКИ CONCORD SNUG	76
ОТКРЫТИЕ ЗОНЫ НОГ	78
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ МЕШКА ДЛЯ НОГ	78
ИНФОРМАЦИЯ О ЧИСТКЕ	79
ГАРАНТИЯ	80

_ БОЛЬШОЕ СПАСИБО!

Мы рады, что вы выбрали качественное изделие CONCORD.
Вы можете быть уверены в универсальности и безопасности этого изделия. Надеемся, вы получите удовольствие от использования CONCORD SNUG.

_ ОБЗОР



_ УКАЗАНИЯ

ВНИМАНИЕ

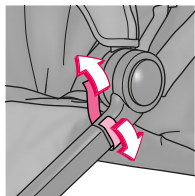
- Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием сумки CONCORD SNUG и обязательно сохраните ее для дальнейшего применения. Если вы не будете следовать приведенным здесь инструкциям, ваш ребенок может оказаться в опасности.

ОСТОРОЖНО!

- Данное изделие предназначено только для детей, которые еще не могут самостоятельно садиться.
- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не разрешайте другим детям играть с сумкой CONCORD SNUG без присмотра.
- Не используйте сумку CONCORD SNUG на стойке.
- Укладывайте в сумку только матрасы толщиной до 15 мм.
- Ставьте сумку CONCORD SNUG только на прочную, горизонтальную и сухую поверхность.
- Не используйте сумку CONCORD SNUG, если какие-либо части сломаны, надорваны или отсутствуют.
- Использовать можно только поставленные или рекомендованные фирмой CONCORD запасные части.
- Примите во внимание опасность, которая исходит от открытого огня и других источников тепла, например, электронагревательных приборов, газовых горелок и т.п., находящихся в непосредственной близости от CONCORD SNUG.
- Регулярно проверяйте ремни для переноски, крепежные ремни и дно сумки CONCORD SNUG на наличие повреждений и износа.
- Сразу выбрасывайте пластиковую упаковку. Она может представлять угрозу жизни ребенка.
- При использовании детской коляски ручки CONCORD SNUG следует вывести наружу.

_ УСТАНОВКА СУМКИ CONCORD SNUG

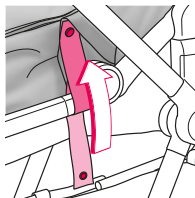
Сиденье кресла CONCORD WANDERER во время использования CONCORD SNUG должно быть установлено против направления движения.



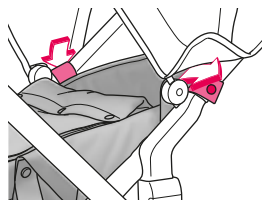
Снимите защитную скобу и приведите спинку CONCORD WANDERER в горизонтальное положение.

Расстегните застежки на липучках обивки в области ног.

Откройте кнопки крепежных ремней (04). Установите сумку CONCORD SNUG на сиденье так, чтобы зона ног сумки совпадала с зоной ног сиденья CONCORD WANDERER.



Проденьте крепежные ремни (04) в зоне ног между трубками и обивкой и закройте кнопки крепежных ремней.



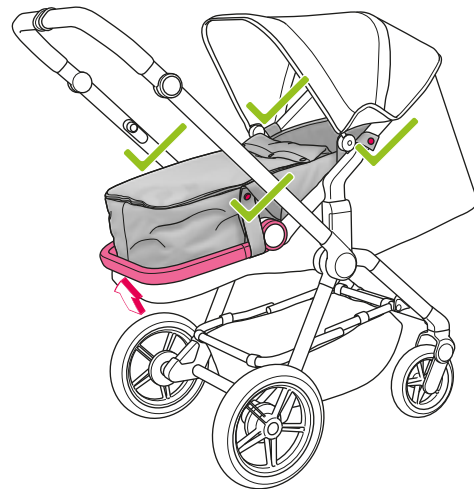
Проведите крепежные ремни (04) в зоне головы над рамой и закрепите их на кнопках на обивке коляски.

Переведите опору для ног CONCORD WANDERER вверх, чтобы придать CONCORD SNUG дополнительную устойчивость.

См. также инструкцию для CONCORD WANDERER.

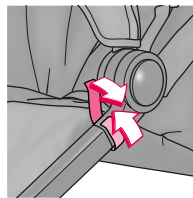
ОСТОРОЖНО!

- Перед каждым использованием обязательно убедитесь в том, что сумка CONCORD SNUG правильно и полностью закреплена.



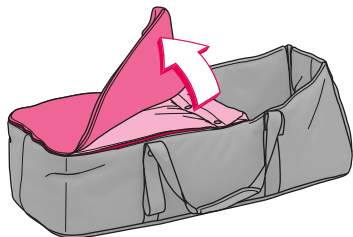
ОСТОРОЖНО!

- Если вы больше не используете CONCORD SNUG, застегните застежки обивки в области ног кресла CONCORD WANDERER.



_ ОТКРЫТИЕ ЗОНЫ НОГ

Чтобы открыть зону ног, откройте застежки (03) на левой и правой стороне CONCORD SNUG до нужного места и разложите верхнюю часть зоны ног (01).



_ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ МЕШКА ДЛЯ НОГ

После окончания срока использования CONCORD SNUG в качестве сумки для переноски ее можно использовать дальше в качестве мешка для ног. Для этого нужно вынуть из сумки пластину с нижней стороны и продеть ремни CONCORD WANDERER через предназначенные для этого отверстия на нижней стороне CONCORD SNUG и в матрасе.

ОСТОРОЖНО!

- Перед каждым использованием проверяйте, правильно ли установлена и настроена система ремней.
- Используя CONCORD SNUG в качестве мешка для ног, всегда используйте систему ремней.
- Следуйте указаниям в инструкции к CONCORD WANDERER.
- Если вы больше не используете CONCORD SNUG в качестве мешка для ног, положите пластины в карман на нижней стороне.

_ ИНФОРМАЦИЯ О ЧИСТКЕ

Чтобы удалить с CONCORD SNUG незначительные загрязнения, ее достаточно очистить мягкой щеткой или влажной салфеткой. При сильном загрязнении CONCORD SNUG можно постирать. Перед стиркой выньте нижнюю пластину из карманов на нижней стороне, а также матрас.

- При увлажнении обивки, особенно при стирке, материал обивки может слегка полинять.
- Не используйте растворители!



После стирки дайте обивке полностью высохнуть. Затем положите в CONCORD SNUG нижнюю пластину в карман на нижней стороне, а также матрас.

_ ГАРАНТИЯ

Гарантийный период начинается с даты приобретения изделия. Гарантийный срок соответствует законодательно установленному гарантийному сроку в стране покупателя. Гарантийные обязательства ограничиваются устранением дефектов, заменой изделия или скидкой с цены по усмотрению изготовителя.

Данная гарантия имеет силу только для первого покупателя. При обнаружении дефекта изделия, права по настоящей гарантии обеспечиваются лишь в том случае, если специализированный дилер будет уведомлен о дефекте немедленно после его первого проявления. Если специализированный дилер окажется неспособным разрешить возникшую проблему, он должен вернуть изделие изготовителю вместе с точным описанием претензии и официальным чеком, подтверждающим дату приобретения. Изготовитель не несет ответственности за изделия, которые он не поставлял.

Гарантия не распространяется на случаи:

- внесения изменений в изделие;
- изделие не было возвращено дилеру вместе с чеком в течение 14 дней после обнаружения дефекта;
- дефект возник вследствие неправильного обращения или обслуживания изделия, либо по другой причине по вине покупателя, в частности, в случае несоблюдения инструкций;
- изделие было отремонтировано сторонней организацией;
- дефект возник в результате несчастного случая;
- серийный номер испорчен или удален.

Изменение и ухудшения состояния изделия, возникшие при его использовании согласно правилам (износ), не являются основанием для предъявления претензий по гарантии. Любые действия по устранению недостатков, предпринятые производителем для выполнения гарантийных обязательств, не продлевают срока действия гарантии.

_ **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
_ **MAGYAR**
_ **ČESKY**
_ **SLOVENSKO**
_ **SLOVENSKY**
_ **POLSKI**
_ **TÜRKÇE**
_ **עברית**
_ **العربية**
_ **РУССКИЙ**

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszerezési és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de



SN 04/0813